

490. Bord

cast. *bastardo*
fr. *bâtard*
it. *bastardo*

Q 515

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

- 16 + [əsp'asitu]
- 21 ■ MORF
- 28 ■ MORF Segons l'inf., els qui són bords són els pares, no els fills
- 34 + "És el que van a buscar a la [burðər'ia]" + [no t'e p'arə]
- 36 + [dəzəmpər'at]
- 43 ■ Plural: [bors]
- 49 + [də lə k'azə lə kərɪt'at]//[əksp'əzit]//[əsp'əzit]
- 51 ■ PU
- 60 ■ "El van a buscar a la [burðər'ia]"
- 61 + [də lə k'azə də lə kərɪt'at]
- 67 ■ Plural: [bors]; "vénen de la [burðər'ia]"
- 72 ■ Quan els duïen a la Casa de Misericòrdia
- 73 + [də l'ɪŋkl'uza]
- 76 + [də lə s'əŋk]
- 77 ■ (?)
- 81 ■ Mot en relació: [l'osp'isja]
- 82 + [bor'] SEM "Heu deim a un fii de pares coneuts i pares propis i, quant fan es testament es pares, no li deixen res; llavò aquell ve a ésser bord, perquè son pare no el coneix en sa deixa com es fii"
- 84 □ Referit només als animals
- 93 + [əsp'osito]
- 97 ■ En general, se'ls posava per nom Ventura
- 102 + [əsp'osit]
- 125 + [l' an trəd de la bərðər'ia]
- 132 □ En una família, "el fill que no és del que representa el pare"
- 133 ■ Quan no es coneixen els pares
- 141 + [əsp'osito]
- 147 + [de la k'aza]
- 159 + [d'astrap'erlo]
- 163 + [f'iɪl de m'are faðər'ina]//[f'iɪl de p'are b'or']
- 164 □ MORF
- 165 ■ Nom poc específic, perquè l'inf. no vol dir el nom; li diria: [t'u no n'erez də ta m'are]
- 175 □ Quan procedeixen de l'[eŋk'r'uza]
- 176 ■ 'que no està batejat'; mot en relació: [la k'aza ɛz b'orts] 'inclusa'
- 189 + [de la benefis'ensja]

